



Distr.
LIMITED

A/C.1/51/L.4/Rev.1
7 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 71 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Боливия, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Египет, Индонезия, Кабо-Верде, Камбоджа, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Малайзия, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сингапур, Соломоновы Острова, Таиланд, Того, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: пересмотренный проект резолюции

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важную роль Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике,

напоминая, что на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея заявила, в частности, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующей зоны, является важной мерой разоружения,

что государства, входящие в такие зоны, должны взять на себя обязательства действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон, обеспечивая тем самым, чтобы они были действительно свободны от ядерного оружия; и что к государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв принять обязательства, условия которых должны быть предметом переговоров с компетентной организацией государств в каждой зоне, и в частности строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия, и воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств зоны,

напоминая также, что Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 1/ подтвердила убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, и заявила, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно в регионах, в которых наблюдается напряженность, таких, как Ближний Восток, должно поощряться,

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся права прохода через морское пространство,

1. с удовлетворением признает, что Договор об Антарктике, Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор обеспечивают постепенное освобождение от ядерного оружия всего Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства, которых это касается, продолжать действовать сообща с целью содействовать присоединению всеми соответствующими государствами, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия;

3. призывает все государства рассмотреть предложения о создании дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, особенно в таких районах, как Ближний Восток, с тем чтобы укрепить режим ядерного нераспространения и, что особо касается ответственности государств, обладающих ядерным оружием, продвинуть вперед процесс ядерного разоружения, имеющий конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия;

4. призывает государства – участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства, подписавшие эти договоры, во имя содействия достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, изучить и задействовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества, включая укрепление статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия;

5. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

1/ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I)).

б. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".
